

mamas  
&papas®

---

bop

BHHC\_0365\_0817\_V2  
© Mamas & Papas Ltd. 2018



*thank you...*

FOR ORDERING FROM MAMAS & PAPAS

---

Mamas & Papas started life as a family, then became a business. The founders wanted more for their children, so they took matters into their own hands. This core belief remains at the heart of what we do, using personal experiences, customer insights and rigorous testing, to create innovative products with thoughtful designs.

We bring style and confidence to parenting, letting you flourish, no matter how you experience it.

Mamas & Papas était une famille avant de devenir une entreprise. Les fondateurs voulaient offrir davantage à leurs enfants, et prirent donc les choses en main. Cette croyance fondamentale reste d'ailleurs au cœur de nos activités : nous utilisons nos expériences personnelles, les connaissances clients et des tests rigoureux pour créer des produits innovants aux conceptions réfléchies.

Nous apportons style et confiance à l'art d'être parent, vous permettant ainsi de prospérer quelles que soient vos méthodes.

Mamas & Papas nació como una familia que, más tarde, se convirtió en una empresa. Los fundadores deseaban algo mejor para sus hijos, así que tomaron cartas en el asunto. Esta convicción fundamental sigue constituyendo la esencia de lo que hacemos. Por ello nos servimos de experiencias personales, comentarios de clientes y pruebas rigurosas para crear productos innovadores con diseños muy meditados.

Aportamos estilo y confianza a la experiencia de ser padres, permitiéndole prosperar, sin importar cómo la viva.



remember  
to  
be kind  
to the  
world

EN

IMPORTANT!

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

---

FR

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT

ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

---

ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE

Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

---

D

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR

SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

---

IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE

E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

---

NL

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG

EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

---

TR

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE

OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

---

Fitting  
the front legs

Mise en place  
des pieds avant

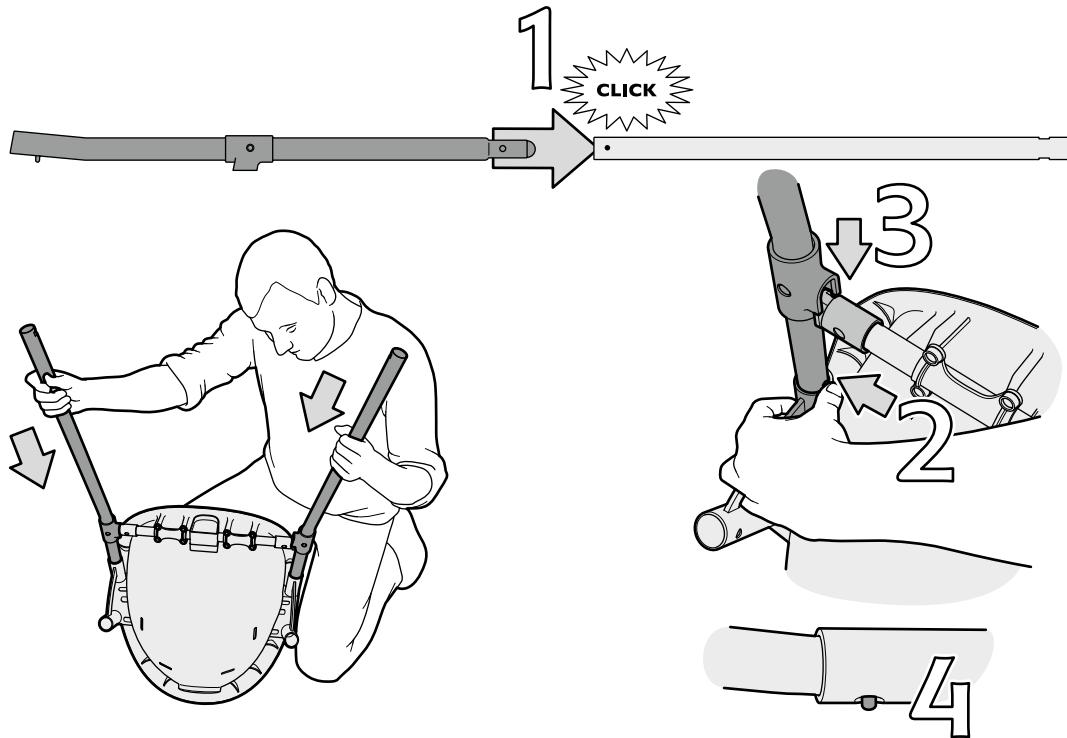
Colocar las  
patas delanteras

Anbringen  
der Vorderbeine

Fissare le  
gambe anteriori

Monteren van  
de voorpoten

Ön ayakların  
ayarlanması



Fitting  
the rear legs

Mise en place  
des pieds arrières

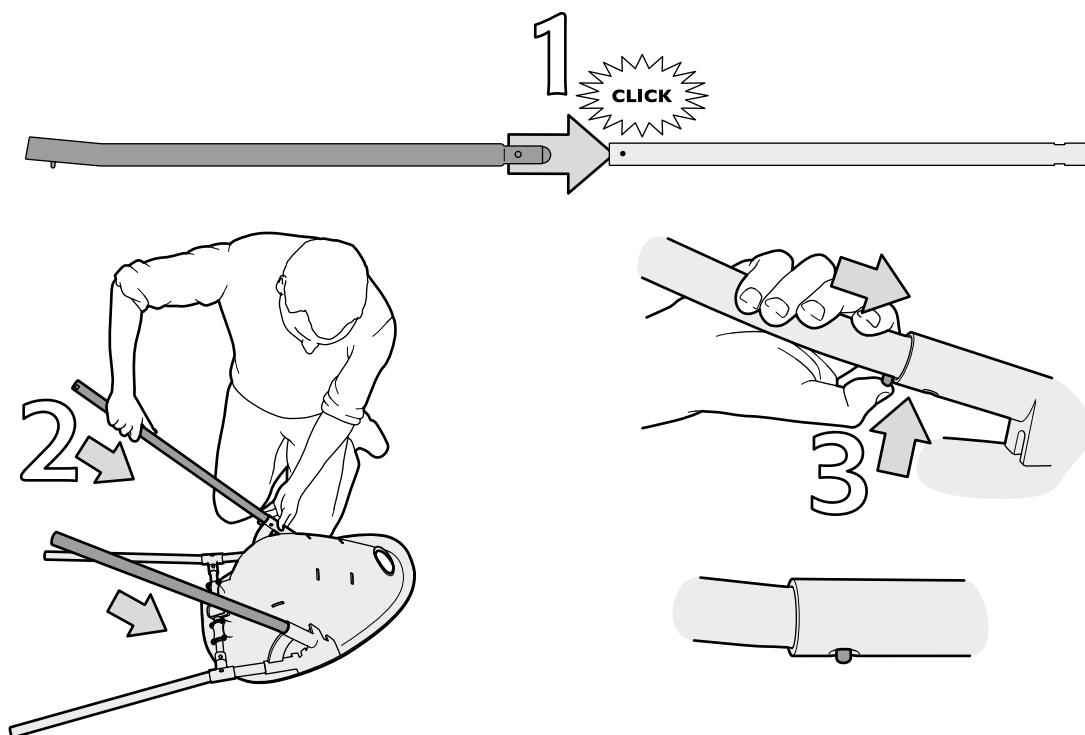
Colocar las  
patas traseras

Anbringen  
der Hinterbeine

Fissare le  
gambe posteriori

Monteren van  
de achterpoten

Arka ayakların  
ayarlanması



Attaching the feet

Attacher les pieds

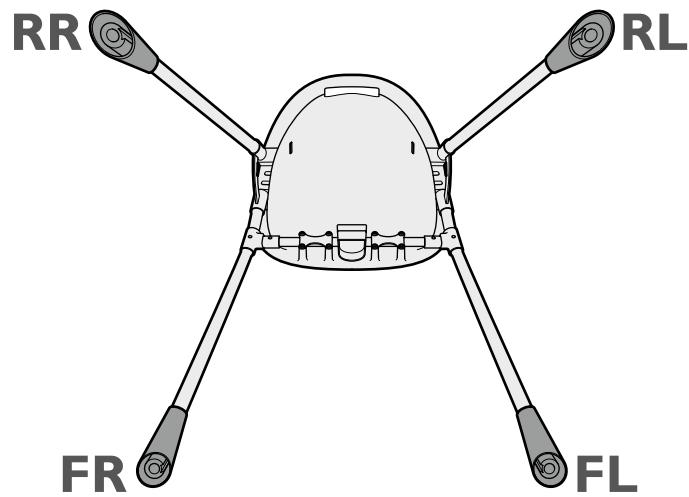
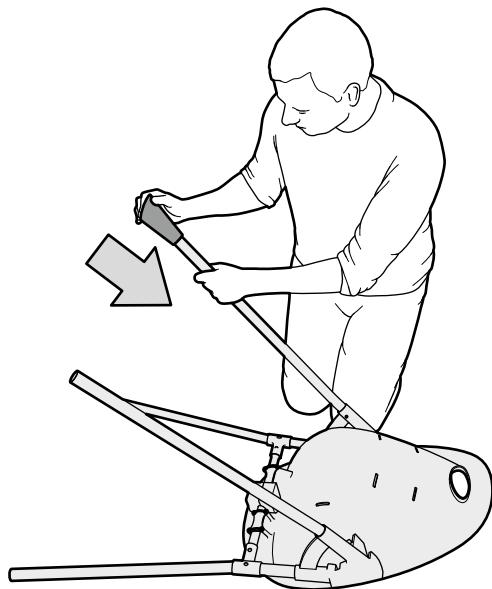
Colocar los pies

Die Füße  
befestigen

Fissare i piedi

De voetjes  
bevestigen

Ayakların  
takılması



Fitting  
the footrest

Positionnement  
du repose-pieds

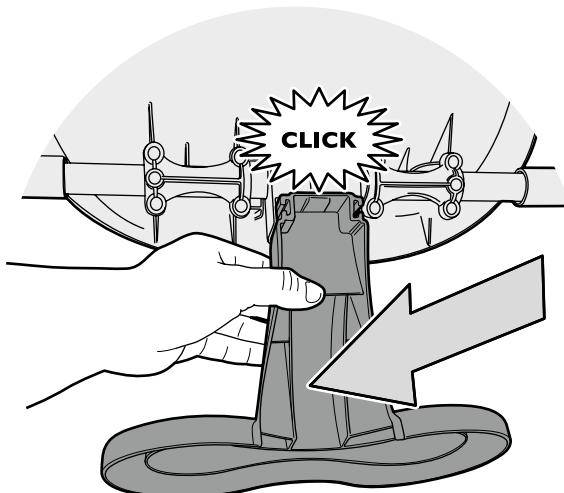
Colocar  
el reposapiés

Anbringen  
der Fußstütze

Fissare  
i poggiapiedi

Monteren van  
de voetensteun

Ayak desteği  
nın ayarlanması



Attach  
the tray support

Fixation  
de la tablette

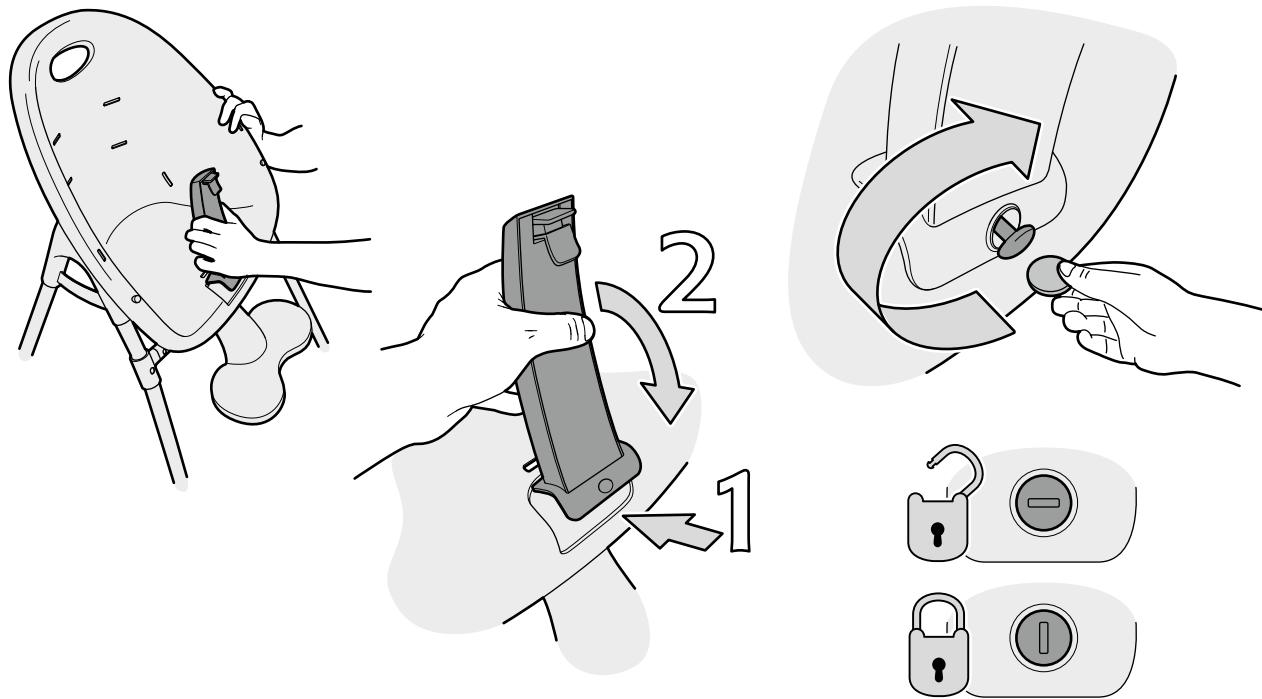
Sujetar el soporte  
para bandeja

Befestigen der  
Tabletthalterung

Attaccare  
il supporto  
per il vassoio

Bevestig de steun  
van het blad

Tepsi desteğini  
bağlayın



Fitting the tray

Mise en place  
de la tablette

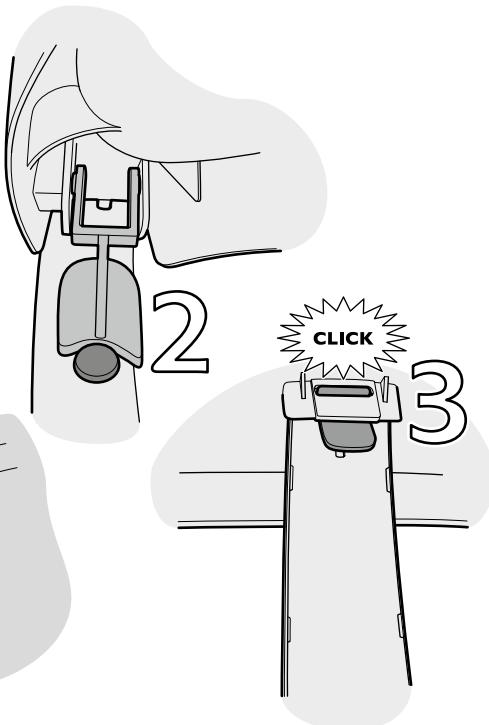
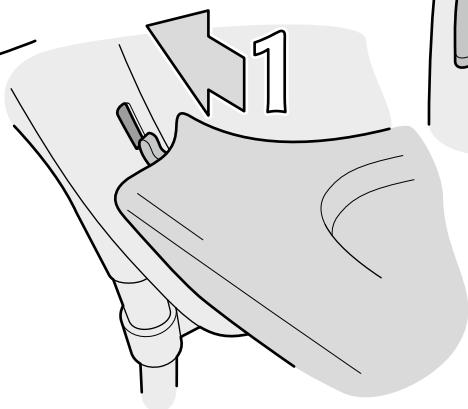
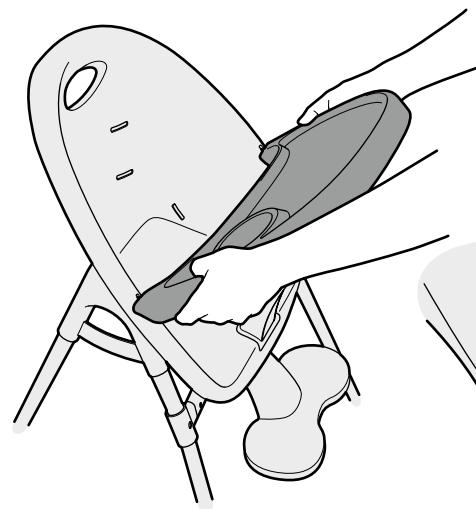
Colocar  
la bandeja

Anbringen  
des Tablets

Installazione  
del vassoio

Het blad  
aanbrengen

Tepsinin  
bağlanması



Fitting the  
harness

Positionnement  
du harnais

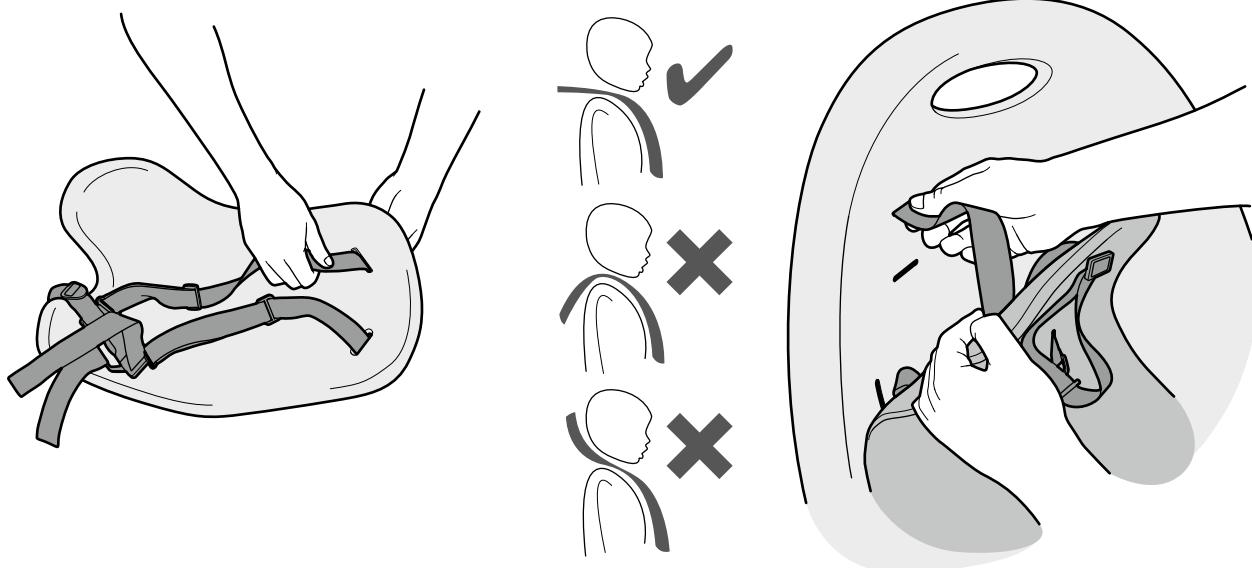
Colocar el arnés

Anbringen der  
Sicherheitsgurte

Fissare  
l'imbracatura

Het tuigje  
monteren

Kayışın  
ayarlanması



Using the harness

Utilisation  
du harnais

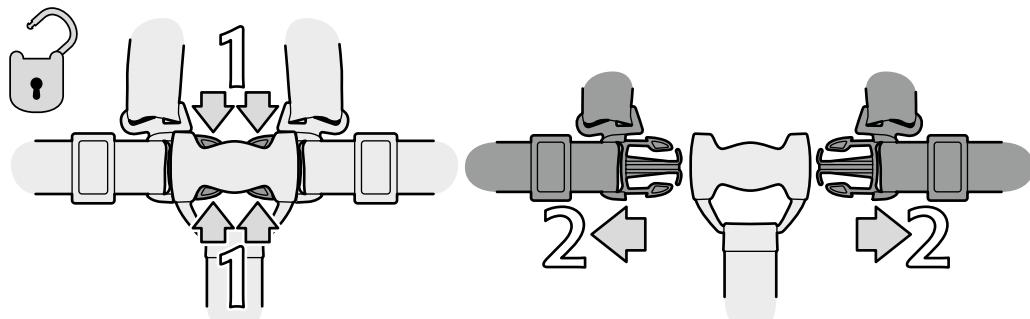
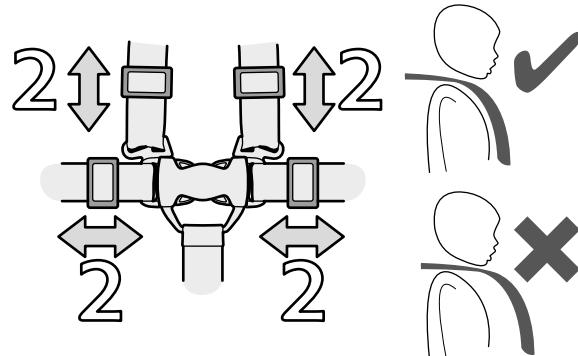
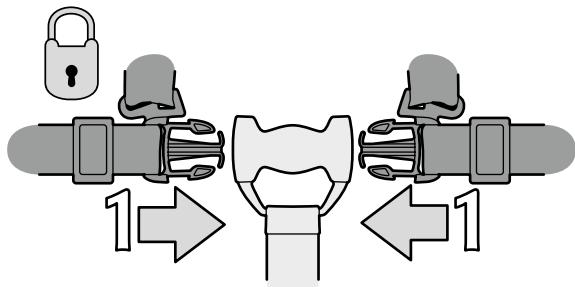
Utilizar el arnés

Verwendung  
des Geschirrs

Come usare  
l'imbracatura

Gebruik gordel

Kemerlerin  
kullanımı



Convert  
the highchair  
to a low chair

Transformation  
de la chaise haute  
en chaise basse

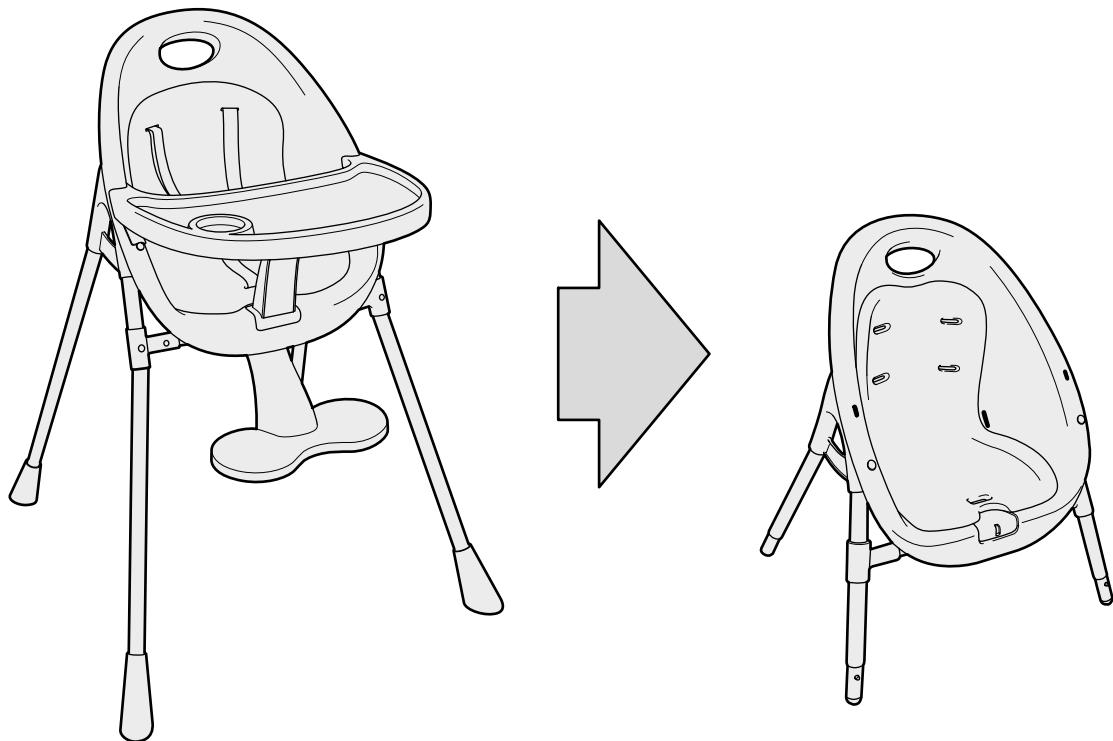
Convertir la trona  
en silla baja

Umbauen  
des Hochstuhls  
zu einem  
niedrigen Stuhl

Convertire il  
seggiolone in una  
sediolina bassa

Van de kinderstoel  
een kleuterstoel  
maken

Mama  
sandalyesini  
alçak sandalyeye  
dönüştürün



Removing  
the footrest

Retrait des  
repose-pieds

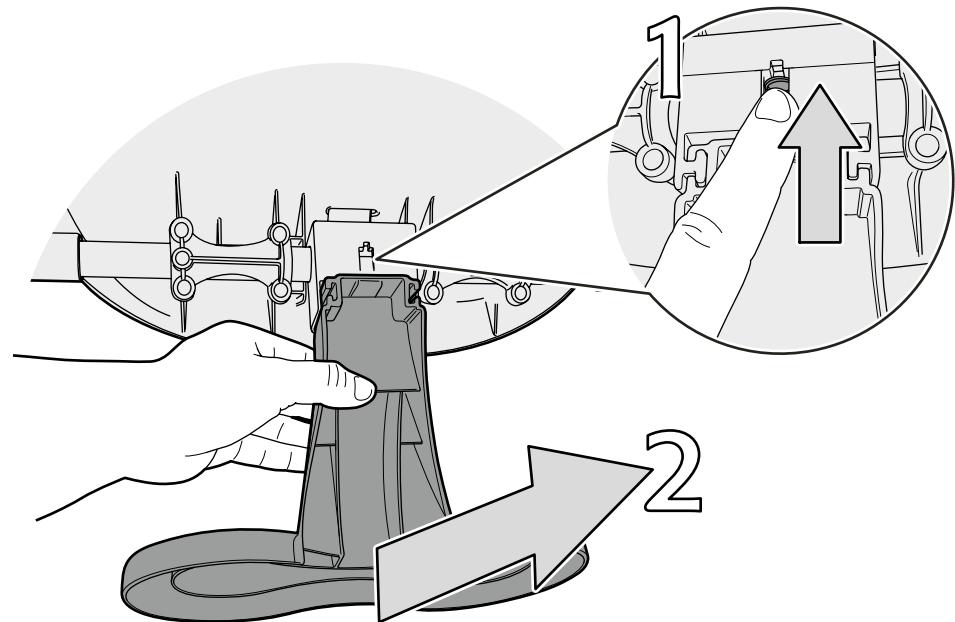
Retirar el  
reposapiés

Entfernen  
der Fußstütze

Rimuovere  
il supporto  
per i piedi

Verwijderen van  
de voetensteun

Ayak desteğinin  
sökülmesi



Removing  
the tray

Retrait de la  
tablette

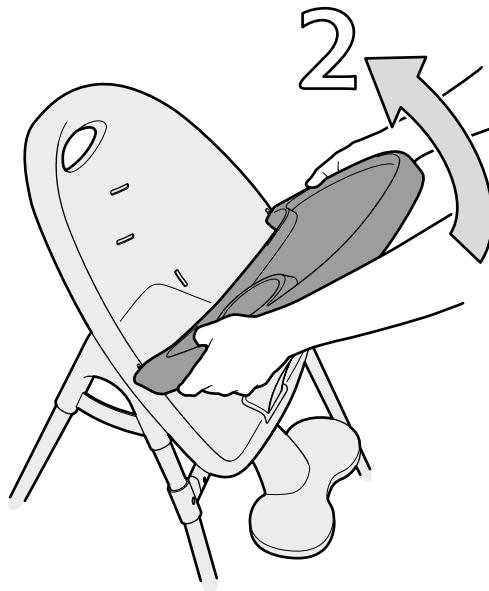
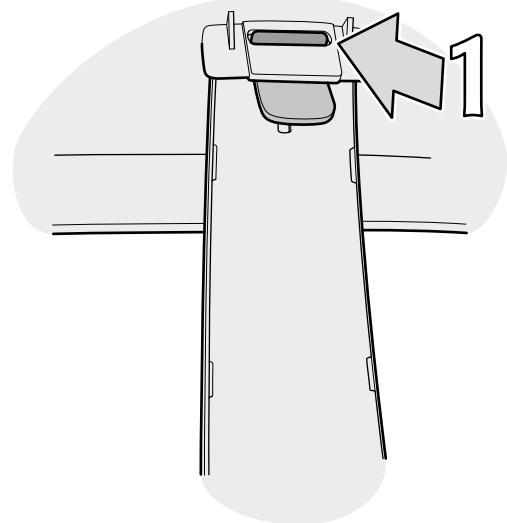
Retirar el para  
bandeja

Entfernen der  
Tabletthalterung

Rimuovere  
per il vassoio

Verwijderen  
van het blad

Tepsi desteğinin  
sökülmesi



Removing  
the harness

Retrait du harnais

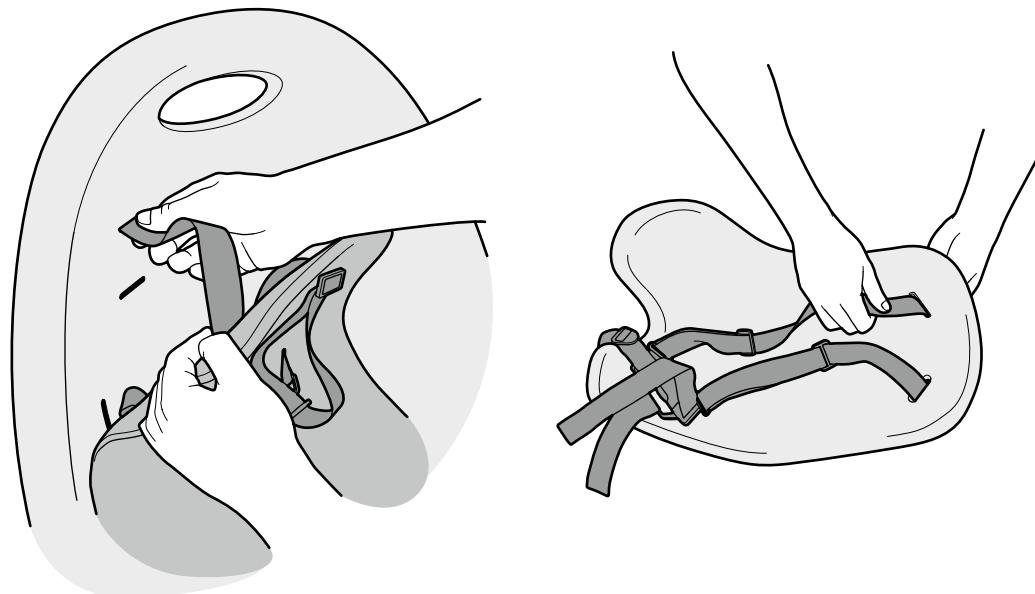
Quitar el arnés

Entfernen der  
Sicherheitsgurte

Rimozione  
dell'imbracatura  
di sicurezza

De gordel  
verwijderen

Kayışın  
çıkarılması



Removing  
the tray support

Retrait  
de la tablette

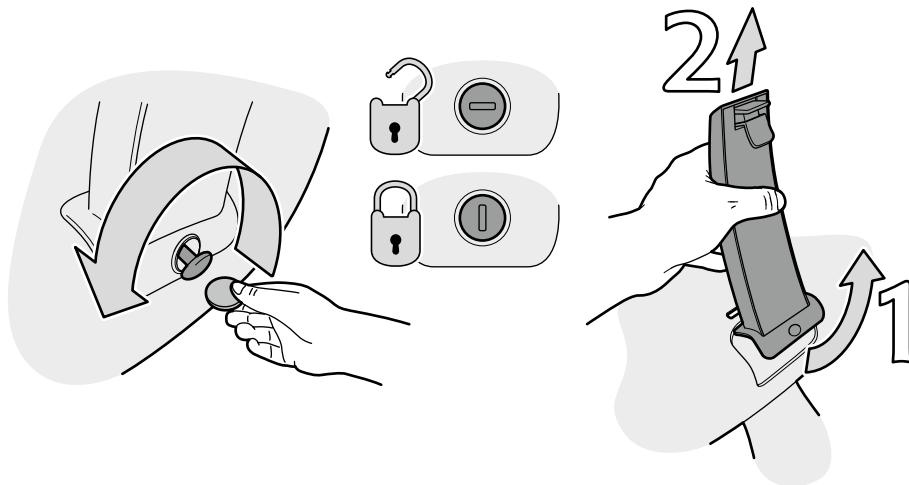
Retirar el soporte  
para bandeja

Entfernen der  
Tabletthalterung

Rimuovere  
il supporto per  
il vassoio

Verwijderen  
van de steun v  
an het blad

Tepsi desteğinin  
sökülmesi



Remove  
the leg extensions

Retrait des  
rallonges  
de pieds

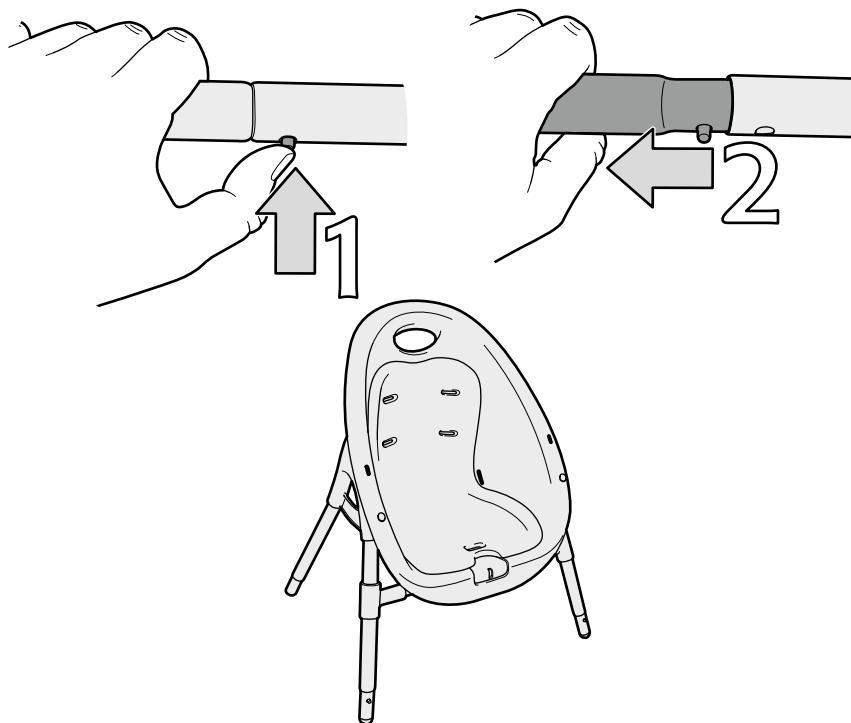
Retirar las  
extensiones  
de las patas

Entfernen der  
Beinverlängerungen

Rimuovere  
le prolunghe  
delle gambe

Verwijder de  
beenverlengingen

Ayak uzantılarını  
sökün



Notes

---

Notes

---

Notas

---

Bemerkungen

---

Note

---

Opmerkingen

---

Notlar

---

## ⚠️ **WARNING:**

- Never leave the child unattended.
  - Always use the restraint system.
  - Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
  - Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
  - Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
  - Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
  - This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg (33lbs).
  - Do not use this highchair if any part is broken, torn or missing.
  - Do not use this product until the child can sit up unaided.
- 

## ⚠️ **WARNING:**

- Prevent serious injury or death from falls or sliding out.
  - Always secure child in the restraint.
  - The child should be secured in the highchair at all times by using the restraining system. The tray is not designed to hold the child in the chair. It is recommended that the highchair be used only by children capable of sitting upright unassisted.
- 

## ⚠️ **WARNING:**

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
  - DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
  - THE HARNESS MUST ALWAYS BE USED AND CORRECTLY FITTED – MOST INJURIES FROM HIGH CHAIRS ARE CAUSED BY FALLS.
  - POSITION THE HIGH CHAIR AWAY FROM SOLID STRUCTURES AND BENCHES TO AVOID INJURIES CAUSED BY FALLS AND BY ACCESS TO DANGEROUS ITEMS.
-

- Always use the high chair on a flat, even and horizontal floor. Do not elevate the high chair on any structure or table.
  - To reduce the risk of injury, always position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window covering cords, and electrical cords. Always position the high chair away from furniture when the chair is not being used at a table with the tray removed.
  - This highchair is only suitable for a child of up to 15kgs and who can sit up unaided.
  - Inspect the highchair regularly for signs of wear. Never use the highchair if it does not function correctly and seek further advice from your retailer.
- 

### **Care and Maintenance**

- Wipe down all plastic or metal parts with a damp cloth using mild soap. Ensure all parts are thoroughly dry before use.
- All moving parts can be lubricated using a silicone spray, e.g. furniture polish.
- Light soiling of the seat pad can be removed with a damp cloth using mild soap.
- Do not use any strong detergents or abrasive materials to clean this product.

## ⚠ AVERTISSEMENT/MISE EN GARDE:

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas se rincer l'eau à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Ce produit est conçu pour les enfants capables de s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximum de 15 kg.
- N'utilisez pas cette chaise haute si une partie de celle-ci est cassée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez pas ce produit tant que l'enfant n'arrive pas à s'asseoir tout seul.

---

## ⚠ AVERTISSEMENT/MISE EN GARDE:

- Attention que l'enfant ne tombe ou ne glisse hors de la chaise haute, car cela pourrait causer la mort ou de graves blessures.
- Attachez toujours l'enfant à l'aide du dispositif de retenue.
- L'enfant doit être attaché sur la chaise haute en tout temps, au moyen du dispositif de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant sur la chaise. Il est recommandé que cette chaise haute soit utilisée seulement par les enfants qui peuvent se redresser par eux-mêmes.

# **⚠️AVERTISSEMENT/MISE EN GARDE:**

- OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.
  - NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
  - LE HARNAIS DOIT TOUJOURS ÊTRE UTILISÉ ET MONTÉ CORRECTEMENT. LA PLUPART DES BLESSURES À PARTIR DE CHAISES HAUTES SONT CAUSÉES PAR DES CHUTES.
  - PLACEZ LA CHAISE HAUTE À L'ÉCART DE STRUCTURES SOLIDES ET DE BANCS AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES CHUTES ET PAR L'ACCÈS À DES ARTICLES DANGEREUX.
- 

- Utilisez toujours la chaise haute sur un sol plat, égal et horizontal. Ne surélevez pas la chaise haute sur une structure ou une table.
  - Pour réduire le risque de blessure, placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles, murs, surfaces et liquides chauds, cordons de couvre-fenêtres, et fils électriques. Placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles lorsque la chaise sans la tablette n'est pas utilisée à une table.
  - Cette chaise haute convient seulement à un enfant d'un poids inférieur ou égal à 15 kg et qui arrive à s'asseoir tout seul.
  - Vérifiez régulièrement que la chaise haute ne présente pas de signes d'usure. N'utilisez jamais la chaise haute si elle ne fonctionne pas correctement et consultez votre revendeur.
- 

## **Entretien et Maintenance**

- Essuyer les pièces en plastique ou en métal à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les utiliser.
  - Toutes les pièces mobiles en mouvement peuvent être lubrifiées au moyen d'un spray au silicone (par ex. encaustique).
  - Enlever les salissures légères du coussin du siège à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux.
  - Ne pas utiliser de détergents forts ni de produits abrasifs pour nettoyer ce produit.
-



# ¡ADVERTENCIA!

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- El producto está pensado para niños capaces de sentarse solos y de hasta un máximo de 3 años y 15 kilos de peso.
- No utilice la trona si alguna pieza está rota o estropeada o si falta alguna pieza.
- No utilice este producto hasta que el niño pueda sentarse sin ayuda.

---

## Cuidado y Mantenimiento

- Limpie todas las partes metálicas o de plástico con un trapo húmedo utilizando un detergente suave. Asegúrese de que todas las partes están bien secas antes de su uso.
- Se pueden lubricar todas las partes móviles utilizando spray de silicona, como por ejemplo, abrillantador para muebles.
- Se pueden limpiar pequeñas manchas del asiento con un trapo húmedo utilizando un jabón suave.
- No use detergentes fuertes ni materiales abrasivos para limpiar este producto.

# ⚠️ **WARNUNG!:**

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe sitzen können, bis zum Alter von 3 Jahren oder bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg.
- Den Hochstuhl nicht verwenden, wenn irgendwelche Teile beschädigt oder eingerissen sind bzw. fehlen.
- Verwenden Sie dieses Produkt erst, wenn das Kind ohne Hilfe sitzen kann.

---

## **Wartung und Pflege**

- Alle Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge abwischen.  
Vor Gebrauch sicherstellen, dass alle Teile wirklich trocken sind.
- Alle beweglichen Teile können mit einem Silikonspray, z.B. Möbelpolitur, geschmiert werden.
- Leichte Verschmutzungen des Sitzpolsters können mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge entfernt werden
- Zur Reinigung dieses Produkts keine scharfen Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.



## ATTENZIONE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Prodotto destinato a bambini che siano in grado di stare seduti senza l'aiuto di un adulto, fino a 3 anni o a un massimo di 15 kg di peso.
- Non utilizzare il seggiolone in caso di componenti danneggiati, lacerati o mancanti.
- Non usare questo prodotto fino a quando il bambino non è in grado di stare seduto da solo.

---

### Cura e Manutenzione

- Pulire i componenti in plastica o metallo con un panno umido e un detergente neutro. Accertarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima dell'uso.
- Tutte le parti mobili possono essere lubrificate con uno spray al silicone, come ad es. olio per mobili.
- Lo sporco leggero della seduta può essere rimosso con un panno umido e un detergente neutro.
- Non applicare detergenti aggressivi o materiali abrasivi per la pulizia del prodotto.



# WAARSCHUWING:

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
  - Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
  - Valgevaar: voorkom het klimmen op het product .
  - Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
  - Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
  - Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
  - Dit product is bedoeld voor kinderen tot 3 jaar of van maximaal 15 kg, die zelfstandig kunnen zitten.
  - De kinderstoel niet gebruiken als een onderdeel is gebroken, is gescheurd of ontbreekt.
  - Gebruik dit product niet voordat het kindje zelfstandig kan zitten.
- 

## Reiniging en Onderhoud

- Neem alle plastic of metalen delen af met een vochtige doek en een milde zeep. Zorg ervoor dat alle delen volledig droog zijn voor gebruik.
- Alle bewegende delen kunnen worden gesmeerd met een siliconenspray, bijvoorbeeld meubelwas.
- Licht vuil op het zitkussentje kan worden verwijderd met een vochtige doek en een milde zeep.
- Gebruik geen sterk reinigingsmiddel of schurende materialen om dit product schoon te maken.



## UYARI!:

- Çocuğu asla yalnız bırakmayın.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayın.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Bu ürün yardım almadan dik şekilde oturabilen, en fazla 3 yaşında ve 15 kg ağırlığında olan çocukların içindir.
- Herhangi bir parçasının kırık, kopmuş veya kayıp olması halinde bu mama sandalyesini kullanmayın.
- Çocuk yardımsız dik oturabilene kadar bu ürünü kullanmayın.

---

### Bakım ve Onarım

- Tüm plastik veya metal aksamı hafif sabun kullanarak nemli bir bezle silin. Tüm parçaların kullanımından önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Tüm hareketli parçalar silikon bir sprey, örneğin mobilya cillası kullanılarak yağlanabilir.
- Oturak pedindeki hafif kirler hafif sabun kullanılarak nemli bir bezle giderilebilir.
- Bu ürünü temizlemek için güçlü deterjanlar veya aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

Notes

---

Notes

---

Notas

---

Bemerkungen

---

Note

---

Opmerkingen

---

Notlar

---

Notes

---

Notes

---

Notas

---

Bemerkungen

---

Note

---

Opmerkingen

---

Notlar

---

Notes

---

Notes

---

Notas

---

Bemerkungen

---

Note

---

Opmerkingen

---

Notlar

---

---





---

Mamas & Papas,  
Huddersfield, HD5 0RH

**EN** T: +44 (0)345 268 2000

**USA** T: 1-800-490-0331

**CA** T: 1-800-667-4111

**AUS** T: 1300 814 557

Designed and distributed  
by Mamas & Papas in the UK  
© 2018 Mamas & Papas Ltd  
All rights reserved.

---

[mamasandpapas.com](http://mamasandpapas.com)  
[mamasandpapas.ca](http://mamasandpapas.ca)  
[mamaspapas.kr](http://mamaspapas.kr)

Γ Γ  
Λ Λ  
LOT